

**4 IMPIANTO ELETTRICO**
**4 ELECTRICAL SYSTEM**
**4 SECTION CABLES ELETRIQUEUES**
**4 ELEKTRISCHE ANLAGE**
**4 SISTEMA ELECTRICO**

Model	Motor Power (W)	Voltage (V)	Contactora (A)	Cable sizing according length of cable (positive + negative)
Dorado	500	12	35	15-25 m 50-75 ft
Dorado	700	12	70	16 mm2 4 AWG
Kobra	1000	12	100	25 mm2 3 AWG
Kobra	1000	24	70	35 mm2 2 AWG
				25 mm2 3 AWG

**4.1 Sezione dei cavi elettrici**

Per ottenere le massime prestazioni dal salpa ancora e salvaguardare l'impianto elettrico, è essenziale che il salpa ancora sia cablato con cavi di sufficiente sezione come suggerito in tabella.

**4.1 Electrical cable section**

In order to obtain the maximum performances from the anchor windlass and safeguard the electrical system, it is essential that the anchor windlass be wired with cables of sufficient section as suggested in the table.

**4.2 Solenoidi (Control Box)**

Collocare in un luogo asciutto vicino al verricello.

**4.2 Solenoid valves (Control Box)**

The solenoid valves box must be of the delayed intervention type. Observe the capacity values indicated in the table. Place it in a dry place near the capstan.

**4.3 Circuit breaker**

I circuit breaker consigliati da Lofrans hanno una curva di intervento e non un semplice valore di targa. Gli interruttori selezionati per ogni modello garantiscono il corretto funzionamento del sistema.

**4.3 Circuit breakers**

The circuit breakers recommended by Lofrans have an intervention curve and not a simple plate value. The switches selected for each model guarantee the correct operation of the system.

**4.4 Pannello di controllo remoto**

Il pannello di controllo remoto deve essere montato in una posizione comoda (come ponte, timone o pozzetto), in modo che l'operatore possa vedere il verricello durante la manovra. Montare e sigillare il pannello in modo che i terminali risultino in un luogo asciutto.

**4.4 Remote control electric panel board**

The remote control electric panel board must be mounted in a comfortable position (such as the deck, the rudder or the cockpit), so that the operator can see the capstan during the manoeuvre. Mount and seal the electric panel board so that the terminals remain in a dry place.

**4.1 Section des câbles électriques**

Pour obtenir le meilleur rendement du guindeau et préserver le circuit électrique il est essentiel que le guindeau soit câblé avec des câbles d'une section suffisante, comme montré dans le tableau.

**4.2 Solénoïdes (Control Box)**

Placer dans un endroit sec, près du treuil.

**4.3 Disjoncteur**

Les disjoncteurs conseillés par Lofrans ont une courbe d'intervention et pas une simple valeur d'étiquette. Les interrupteurs sélectionnés pour chaque modèle garantissent le bon fonctionnement du système.

**4.4 Panneau de commande à distance**

Le panneau de commande à distance doit être monté dans un endroit pratique (le pont, le gouvernail ou le cockpit), de façon à ce que l'opérateur puisse voir le treuil durant la manœuvre. Monter et sceller le panneau de sorte que les extrémités des câbles se trouvent en lieu sec.

**4.1 Querschnitt der Stromkabel**

Um maximale Leistungswerte von der Ankerwinde zu erhalten und die elektrische Anlage zu schützen, ist es von grundlegender Bedeutung, dass die Ankerwinde mit Kabeln mit ausreichendem Querschnitt (siehe Angaben in der Tabelle) verkabelt wird.

**4.2 Relaisbox (Control-Box)**

An einem trockenen Ort in der Nähe der Ankerwinde anbringen.

**4.3 Sicherungsautomat**

Die vom Unternehmen Lofrans empfohlenen Sicherungsautomaten haben eine Auslösekurve und keinen einfachen Typenschild-Wert. Die für jedes Modell ausgewählten Schalter garantieren den richtigen Betrieb der Anlage.

**4.4 Fernbedienungs-Schalttafel**

Die Fernbedienungs-Schalttafel muss einer bequemen Position (wie Brücke, Ruder oder Cockpit) montiert werden, so dass der Bediener die Ankerwinde während des Manövers sehen kann. Die Fernbedienungs-Schalttafel so montieren und abdichten, dass sich die Anschlüsse an einem trockenen Ort befinden.

**4.1 Sección de los cables eléctricos**

Para obtener las máximas prestaciones del molinete y proteger la instalación eléctrica, es esencial que el molinete esté cableado con cables de sección suficiente, como se sugiere en la tabla.

**4.2 Solenoides (Control Box)**

Coloque en un lugar seco cerca del cabestrante.

**4.3 Circuit breaker**

Los "circuit breaker" aconsejados por Lofrans tienen una curva de intervención, en vez de un simple valor nominal. Los interruptores seleccionados para cada modelo aseguran el funcionamiento correcto del sistema.

**4.4 Panel de mandos a distancia**

El panel de mandos a distancia se debe montar en una posición cómoda (como el puente, el timón o el pozo), para que el operador pueda ver el cabestrante durante la maniobra. Monte y selle el panel de modo que los bornes estén en un lugar seco.